

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC
AU 01/04

ASA 41/002/2004 – ÉFAI

Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.

PRÉOCCUPATIONS POUR LA SANTÉ / DÉTENTION AU SECRET

VIÊT-NAM

Nguyen Dan Que (h), médecin, 61 ans

Londres, le 2 janvier 2004

Nguyen Dan Que, un médecin privé de liberté pour des raisons d'opinion, a en permanence besoin de soins médicaux pour diverses affections potentiellement mortelles. Il s'agirait à présent du seul prisonnier politique à être détenu au secret parmi un groupe de dissidents connus actuellement incarcérés au Viêt-Nam. Amnesty International est gravement préoccupée par la sécurité de cet homme.

Nguyen Dan Que souffre d'un ulcère peptique hémorragique, de calculs rénaux et d'hypertension. Les médicaments requis par son état de santé ont été fournis à son centre de détention mais on ignore s'ils lui ont été remis, car il n'a pas été autorisé à voir ses proches ou à consulter un avocat depuis son arrestation, le 17 mars 2003.

Nguyen Vu Binh, un autre prisonnier d'opinion, a été condamné à une peine de sept ans d'emprisonnement à l'issue d'un procès de trois heures, le 31 décembre 2003. Il était détenu au secret depuis septembre 2002. Nguyen Vu Binh et Nguyen Dan Que appartiennent tous deux à un groupe informel de dissidents qui ont fortement critiqué la politique menée par le gouvernement, en particulier dans le domaine des droits humains, au cours des années qui viennent de s'écouler. On ignore s'ils ont été soumis à des mauvais traitements en détention. Cependant, selon le rapporteur spécial des Nations unies sur la torture, priver des détenus de recevoir la visite de leurs proches ou de s'entretenir avec un avocat pendant de longues périodes exacerbe les risques pour eux d'être victimes d'actes de torture ou d'autres formes de mauvais traitements.

Nguyen Dan Que a été arrêté quatre jours après avoir diffusé un communiqué qui a été publié à l'étranger. Il y dénonçait l'absence de liberté d'information dans son pays et y affichait son soutien à un projet de loi récemment déposé aux États-Unis, à la Chambre des représentants, qui proposait des mesures pour promouvoir la liberté d'information au Viêt-Nam. Après son interpellation, les médias officiels ont indiqué que Nguyen Dan Que était accusé d'espionnage. On ne sait s'il a été formellement inculpé ni à quel moment il pourrait être traduit en justice. Amnesty International considère cet homme comme un prisonnier d'opinion.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Nguyen Dan Que est endocrinologue. Il s'agit d'un dissident connu qui a déjà été emprisonné deux fois, pendant une durée totale de dix-huit ans, pour avoir milité en faveur de la réforme politique et du respect des droits humains, et critiqué la politique menée par le gouvernement. Appréhendé en février 1978, il a été accusé de « *rébellion contre le régime* », et d'avoir formé une organisation « *réactionnaire* » appelée Front national du progrès. Il a été libéré en 1988, à l'issue d'une période de dix ans de détention sans jugement. Nguyen Dan Que a de nouveau été arrêté en juin 1990, après avoir fondé le *Cao Trao Nhan Ban* (Mouvement de la marée haute de l'humanisme), qui prônait un changement démocratique. Il est également devenu membre d'Amnesty International, fait qui était mentionné dans les charges retenues contre lui. En novembre 1991, ce médecin a été condamné à vingt ans d'emprisonnement. Il a été libéré en septembre 1998 à la faveur d'une amnistie spéciale.

Nguyen Dan Que a été détenu dans des conditions qui, pour Amnesty International, s'apparentaient à un traitement cruel, inhumain et dégradant. Après sa remise en liberté, il a subi le harcèlement des autorités qui le surveillaient en permanence, et a notamment vu sa ligne de téléphone coupée et son accès à Internet bloqué à maintes reprises.

Nguyen Dan Que a été arrêté devant chez lui à Ho Chi Minh-Ville, alors qu'il s'apprêtait, semble-t-il, à se rendre dans un cybercafé. Il s'agit de l'un des dissidents qui, à l'instar de Nguyen Vu Binh, ont été appréhendés depuis le début de l'année 2002 pour avoir exercé de façon pourtant pacifique leur droit à la liberté d'expression par l'intermédiaire d'Internet. Certains d'entre eux ont été condamnés à de longues peines d'emprisonnement.

ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en anglais, en français ou dans votre propre langue) :

– faites part de vos inquiétudes quant à la santé de Nguyen Dan Que, qui souffre de graves problèmes de santé, et efforcez-vous d'obtenir la garantie qu'il bénéficie des soins médicaux dont il a besoin ;

– dites-vous préoccupé par le fait que Nguyen Dan Que est détenu au secret depuis son arrestation, en mars 2003, et demandez instamment qu'il lui soit immédiatement permis de recevoir la visite de sa famille et de consulter un avocat, conformément aux normes internationales minima pour le traitement des détenus ;

– demandez instamment que ce prisonnier d'opinion soit libéré sans délai ni condition, car il a été placé en détention uniquement pour avoir exercé de manière pourtant pacifique ses droits fondamentaux.

APPELS À :

Premier ministre :

Prime Minister Phan Van Khai
Office of the Prime Minister
Hoang Hoa Tham
Hanoï

République socialiste du Viêt-Nam

Télégrammes : Prime Minister, Hanoï, Viêt-Nam

Fax : +844 823 4137

Formule d'appel : *Dear Prime Minister, / Monsieur le Premier Ministre,*

Ministre de la Sécurité publique :

Le Hong Anh
Minister of Public Security
Ministry of Public Security
15 Tran Binh Trong Street
Hoan Kiem District
Hanoï, République socialiste du Viêt-Nam

Télégrammes : Public Security Minister, Hanoï, Viêt-Nam

Fax : +844 199 2682 (*via le ministère des Affaires étrangères*)

Formule d'appel : *Dear Minister, / Monsieur le Ministre,*

Ministre de la Justice :

Uong Chu Luu
Minister of Justice
Ministry of Justice
25A Cat Linh Street
Dong Da District
Hanoï

République socialiste du Viêt-Nam

Télégrammes : Justice Minister, Hanoï, Viêt-Nam

Fax : +844 843 1431

Formule d'appel : *Dear Minister, / Monsieur le Ministre,*

COPIES À :

Ministre des Affaires étrangères :

Nguyen Dy Nien
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
1 Ton That Dam Street
Ba Dinh District
Hanoï

République socialiste du Viêt-Nam

Télégrammes : Foreign Affairs Minister, Hanoï, Viêt-Nam

Fax : +844 199 2682

Formule d'appel : *Dear Minister, / Monsieur le Ministre,*

ainsi qu'aux représentants diplomatiques du Viêt-Nam dans votre pays.

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.

APRÈS LE 13 FÉVRIER 2004, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -
Vous pouvez consulter le site Internet des ÉFAI à l'adresse suivante : <http://www.efai.org>*